

University of ABOU BEKR BELKAID - Tlemcen
Faculty of Law and Political Sciences
Department of Private Law(قسم القانون الخاص)
Professor: ZERROUK IMENE FATIMA ZOHRA
Academic Year: 2025-2026
Level:Second Year Bachelor's Degree – Group 2 (السنة الثانية - المجموعة الثانية - حقوق)

CRIMINAL PROCEDURE LAW TERMINOLOGY WORKSHEET

Module: ENGLISH

EXERCISE 1: True or False with Justification

Determine whether the following statements are True or False based on the lecture content (Algerian Law No. 25-14). Provide a brief justification for your answer.

1. The accusatorial system is the oldest historical system, known in ancient Greek civilization. (True/False)

2. In the inquisitorial system, the judge has no authority to search for evidence. (True/False)-----

3. Algerian legislation adopts the mixed system in criminal procedure. (True/False)

4. Direct summons before the misdemeanor court is allowed for felonies. (True/False)

5. The new Criminal Procedure Law (No. 25-14) was issued on August 3, 2025. (True/False)-----

- -----
6. A complaint accompanied by a civil claim can be filed before the misdemeanor court.
(True/False)-----

7. The new law abolished jury members in the criminal court composition. (True/False)

8. Adultery prosecution requires a complaint from the injured spouse. (True/False)

9. The principle of immediate application applies to all criminal procedure rules
without exception. (True/False)-----

10. The National Economic and Financial Criminal Pole has jurisdiction limited to
Algiers only. (True/False) -----

EXERCISE 2: Find the Arabic Terms

Provide the Arabic equivalent for the following English legal terms:

1. Public Prosecutor's Office:

- ### **EXERCISE 3: Essay Writing**

- **Topic A:** Direct Summons before the Misdemeanor Court
- **Topic B:** Initiating Public Action through a Complaint Accompanied by a Civil Claim before the Investigating Judge

[illegible]

Exercise 3 Sample Answers (Choose One)

Sample Answer Topic A - Direct Summons:

Direct summons before the misdemeanor court, governed by Article 476 of the Code of Criminal Procedure, is an exceptional method allowing the injured party to initiate public action directly. The legislator strictly limited this procedure to eleven specific misdemeanors: abandonment of family, failure to surrender a child, violation of home sanctity, defamation, issuing a check without sufficient funds, public insult, threat, failure to pay alimony, violation of individuals' private lives, false accusation, and breach of trust. For any other misdemeanor, the explicit permission of the Public Prosecution is required. To validate this procedure, the civil plaintiff must deposit a guarantee amount determined by the Public Prosecutor to cover judicial costs in advance. Furthermore, the summons document served through a judicial bailiff must clearly indicate the defendant's identity, address, and a chosen domicile within the national territory. Failure to comply with these formal requirements strictly results in the absolute nullity of the procedure.

Sample Answer Topic B - Complaint with Civil Claim:

Initiating public action through a complaint accompanied by a civil claim is an exceptional method conducted before the investigating judge, as established in Article 147 of the Code of Criminal Procedure. Its scope is restricted solely to felonies and misdemeanors that are unrelated to facts already presented to the judiciary; it is not permissible for contraventions. The new law introduced strict conditions: a complaint is admissible only if the victim proves that a prior complaint for the same acts was filed before the Public Prosecutor and subsequently dismissed, or that four months have elapsed since its filing without any decision. Additionally, under Article 150, the civil plaintiff must deposit a guarantee amount determined by the investigating judge within a specified timeframe, failing which the complaint is inadmissible. Upon meeting these conditions, the investigating judge must present the file to the Public Prosecutor within five days to express his opinion and submit his requests regarding the investigation, ensuring procedural legality.